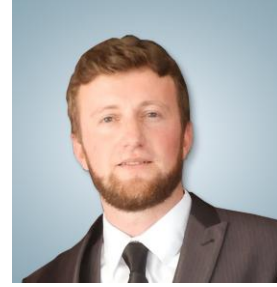


Damir Hasanović

Gornji Cikiljevac bb | 36320 Tutin /Serbia |
dhasanovic44@gmail.com | +381628709307



Personal Data

Date of Birth: 09.06.1985
Place of Birth: Tutin, Serbia
Nationality: Serbian

Education

08.2008 - 05.2015
International University in Novi Pazar, Novi Pazar
Master of Philology for German Language and Literature
Degree: German Teacher

08.2001 - 07.2004
High School, Tutin
Degree: Matriculation Exam

08.1993 - 06.2001
Elementary School, Tutin
Graduation: After Eight Years of High School

Professional Experience

Founder & Owner – Transcrecia.org

Dates: 2025 - Present

- Founded and operate a web platform specializing in German transcription and translation services
- Manage client relationships and service delivery for international B2B and B2C markets
- Developed an **AI-powered transcription application** integrating linguistic QA and automation for German and English audio.
- Designed and implemented a **data-management system** enabling structured workflow documentation, client access control, and scalable knowledge-base integration.

Independent Contractor (Freelance Language Specialist)

Clients: Upwork, AlphaSights, TransPerfect, Cadence

Dates: 2022 – Present

- Completed **500+ German-language transcription projects** across business, academic, legal, and research domains.
- Providing ongoing **DE-DE and EN-DE transcription, editing, and QA** services for international clients.
- Experienced in high-volume workflows, terminology consistency, and structured multi-stage QA.
- **AlphaSights (May 2024 – October 2026):** Delivered high-accuracy German transcription and QA for global research operations.
- **TransPerfect (November 2025 – February 2026):** German transcription specialist for corporate and legal audio projects, ensuring terminology precision and consistent formatting.
- **Cadence (2026 – Present):** Independent contractor providing DE-DE and EN-DE transcription and editorial review.
- **Upwork (2022 – Present):** Long-term freelance engagements with international clients; specialized in high-volume transcription workflows and linguistic accuracy.

German Language Teacher

Dates: Current

- Responsible for teaching German at an elementary school level.
- Developed tailored lesson plans and interactive teaching methods to enhance language acquisition.
- Encouraged language use in practical, real-world contexts to improve fluency and comprehension.

Additional Skills and Knowledge

Languages:

- **SBC** (Serbian/Bosnian/Croatian -Native)
- **German** (Fluent in spoken and written)
- **English** (Professional working proficiency)

Software Skills:

- Microsoft Word, Excel, PowerPoint
- CAT tools: SDL Trados
- **Transcriptions tools:** Express Scribe, Proprietary transcription software developed in-house for high-precision German language processing.

Driver's License: **Category B**

Volunteering: Commitment to a religious association